Estd. Sept. 11, 1889,]

Saiva Prakasa Book Depot

PRICE 10 CENTS

CONTACT

FOR YOUR

PHONE No. 856

BOOKS

VOLELXXVI

JAFFNA, FRIDAY SEPTEMBER 25, 1964

PUBLISHED EVERY FRIDAY

NO.

BRAMACHARIA

(A bachelor student)

Sanskrit literature con-| satisfy their desire for peli tains precious nuggets of and power. Herein liss gold which can prove to the danger to Hindu Culbe potential panaceas to ture which might fall in the evils of modern times line with the cultures that They can also promote the are dead and are likely to material advancement of go in the wake of the the world. Almost every dead. It is this unique passe of philosophy of the purpose and the discip-West finds its parallel in line one was subjected to Suskrit. It is a veritable as a preparation for the mine of parapsychology. Theory of evolution and with the Absolute that atom missiles have at least kept alive the Hindu Culbeen thought of A panoramic view of the achievements of the Sanskrit world, makes one believe observed in its entirety, in the divine revelation of Truths or that the Sans- ture with the Hinda masskrit speaking people of old es and provides the hope were remnants of a race that there is still chance which had passed through for tudia to fulfil its spiriall the stages of the most toal destiny. advanced of modern races including the dominance of evil which contributed their decline, fall and extinction- There is at present a weakening of tue Bramacharia discipline which according to Sunskrit wisd m forebodes evil to the human race. This view is not without its supporters among modern thinkers

Ashramas

which one has to make cribed duties and cribed goal. The unique- Kautilya mention ness of the Hindu Culture following as union with God which is control, like "Mukti', liberation sense org us and angthe midst of calamitous purity and ahimsa (absti vicissitudes it has passed nence from cruelty). Bra through is solely attribu- macharia Ashrama is retable to the undisputed cognised as the most imacceptance of this goal as portant because it propoor peasants who come Gribasta express their sincere faith of the other ashramas. in the common purpose of their life and efforts, while the educated are in- and disappearing family different as to the pres ties, it is remunerative to gambling and useless dispribed purpose and seek ponder over the purpose cussions. Present day stuthe aid of God only to of marriage and the

next stage and final union are and the Indian as ion. Though this Ashramic discipline is not now it has become second na-

Ashramic Discipline

Discipline and Dharmas duties) for the four Ashrums are abundantly emphasised in the Vedas, Upanishads, Agamas. Smirthis (Laws), Artha Shastras Science Of wealth) and even in the national epics. The four successive ashramas are Bramacharia (student), Grihasta (bouse holder) Vanaprasta (recluse) and Sanniasa (complete ranun-"Ashramas" are the ciation). For every stage stages of one's life during there are Dharmas, presefforts to reach a pres- bidden acts. Manu and Dharmas is that the purpose of life common to all Ashrams, is the cessation from to humanity in general. covetousness. called by different names, purity, control of the etc. The secret of persister, correct discernment, tence of Hindu Culture in knowledge, truthfulness, the aim of life. Even to vides the basic preparation day, the illiterate and for all Ashramas, but the a-brama rein thousands to the annu- ceives the highest praise al festivals of their village because of its indispensatemples do not hesitate to bility for the maintenance

In a world of divorces

trustee-ship [principle together with the concept of ancient socialism found in the Shastras. "Manusmirthi" enjoins a householder and his wife to take their meals only after the guests and servants too are fed. A Grabasta bas conserve the past, stabilise the present and work for the welfare of the future. A house holder after performing all functions conducive to the stability of the society is at liberty to seek more independence as a Varaprasta and complete independence and liberation is a Sannyasi.

Bramacharia Dharma

As if to emphasise the most important of Brama charia Dharmas, the word Bramacharia means a bachelor. The first ceremony initiating a youngs ter-to his student life, establishes the correct relation-ship between the teacher and the student of the Gayatri Mantra, the step initiative to Bramma Vidhya, the knowledge of God, the Absolute and the Vedhas, the Treasure house of that knowledge. The teacher was listened to even by the King who dared not domineer over him in any way. For acquiring the knowledge of the Supreme, a Bramacharia has not only to study the Vedhas, Upa nisbads etc, the spiritual literatures, but has to specialise in a few at least of the 64 arts and sciences of his own choice together with the arts and sciences qualifying him for a probirths which ends in Stablity, forgiveness, self-prior with God which is control. covetousness. Varue, the Vedic Castes A student has to become a member of the teachers house-hold, learn a habit of simple living, be of ser vice to the teacher in the performances of his household duties engage himself in the studies assigned by his Guru and learn good habits and manners. An idea of strict discipline of habits can be gathered from the punishment of a whole day fast prescribed to a student who lingers on bed after sun-rise. A student should not indulge in luxuries, dancing music,

Continued on page 1)

An Analysis of the TIRUMANTIRAM

(By A Science Graduate)

(Continued from last issue)

I deliberated on the true nature of the Tatwas and started to practise Yoga Sadhanai. Desirelessness and other good results ensued as a result of such practice, the heart became enlightened, the senses ceased to lead me astray, and I enjoyed Godly Bliss.

2872 மூவண் ஏரும் உழுவதம் முக்காணி, தாமணி கோலித் தறியுரப் பாய்க்குடும், காவணே கோலி நடுவற் செறவு (உ) ழார் காலணே கோலிக்களர் உழுவாரே.

> There is a plough, to which three (animals) are yoked, with which a triangular field is ploughed. If they (the animals) are properly directed, it (the plough) will hit a pillar Those who do not plough the field with folded tongue (and rid it of weeds), they fetter their feet and plough barren salt land.

The plough with the three animals refers to the life-breath that is inhaled, suspended and exhaled by the three nerves in the course of Pranayamam or breath control. The triangular field is Moolatharam, the fundament, which is of the shape of a triangle. and ends with the learning The pillar is the Suzhumunai Nadi, the spinal cord, through which the life breath is taken upwards by the Yogi. The folding of the tongue refers to the Yogi's practice of closing the apperture in the roof of the mouth with the tip of the tongue to prevent the nectar formed in the Chandra Mandalam (head) from running to waste. It is needless to explain that the cultivation of brackish land on the sea coast is profitless. The idea is that Yogam not properly practised under the guidance of a competent Guru is not only useless but also productive of immense harm.

> 2874 பட்டிப் பசுக்கள் இருபத்து நாலு உள. குட்டப் பசுக்கள் ஒர் ஏழு உள ஐந்த உள, குட்டிப் பசுக்கள் குடப்பான சொரியினம் பட்டிப் பசுவே பனவற்கு வாய்த்ததே.

> > There are 24 cows in the cattle-fold (in the farm) There are also (7+5=) 12 cows with calves (tethered at home). Though these latter yield potfuls of milk, the (ordinary) investigator prefers to have the penned up cattle only

The reference is to the 24 Atma tatwas, 7 Vidva tatwas and 5 Suddha tatwas, which make up the total of 36 tatwas recognized in the Saiva Siddhanta system of philosophy and religion. But the Sankhyas, Monists and others who make investigations into the truth to the best of their ability recognize the first 24 tatwas and ignore the 12 inner tatwas which are comparatively more important. They are compared to people who prefer barren cows in the field to milk cows nearer home.

and attention to details 2875 ஈற்றப் பசுக்கள் இருபத்து நாலுன, ஊற்றுப் பசுக்கள் ஒருகுடம் பாலபோதம், காற்றப் பசுக்கள் கறக்குண்ணுங் காலத்து மாற்றப் பசுக்கள் வரவறி யோமே,

> There are 24 cow-calves. The milk-cows yield (abundant) milk, a potful of which gives satisfaction. When the yield of the airy cows is enjoyed, we do not recognise the other cows.

The cow-calves refer to the 24 Atma tatwas and (Centinued on page 8)



Migall p phous

நம்ச்சிவாயவே ஞானமும் கல்வியும் கமச்சிவாயவே நான்றி விச்சையும் நமச்சிவாயவே நாறவின் றேத்துமே நமச்சிவாயவே நன்னெறி காட்டுமே

Mark populations.

Lundu Organ

FRIDAY, SEPTEMBER 25, 1964

Treasure These Thoughts

Lead a life of righteousness,

INVIDIOUS EXCEPTION

News reports state that the daughter of the Premier of this country has been allowed to proceed to Oxford for her higher education despite the determined policy of the It is evidence of their mental harmony. It is a Government that travels monastic beginning. It is fact that loss of seminal abroad should be curbed. Significant that both West We do not know whether the regulations in respect sis on the bachelor-hood of travels contain a proof students. While the seriously think of researchvision for exceptions in bachelors' course in the tes extending to a fair vision for exceptions in of the people that Miss act giving room to suspect and East revise the policy one of the best Univer- and Ceylon, though it is best to control it saties of the World. But is increasingly becoming through Bramacharia and the people have the right to wish that equally provided with opportunities not merely ing polluted and made literature repeats the case of Miss Bandara- the urban population. naike seem invidious. let it be so broad-based as to benefit all such instances where higher education in universities outside this country is resonably necessary.

PUTRID MATTER IN PONDS

The Peninsular City of Jaffna has always taken pride in the natural beauty afforded by the numerous history the ponds and the Theatre Junction Pond.

BRAMACHARIA

(Continued from page 1)

dents will resort to strikes, fashionable with Univer-Above all, he has to keep sity students as an act of his vow of Bramacharia, gallantry. Special appointcelebacy, not even to talk ments between an adult Education.

Decline of Bramacharia Dharma

It is striking that the reabsorbed condemned by the prefer- Universities both in the in time. The effect

similar to prevent them from be- advancement.

offensive smell emanating things. from putrid matter in the; water. This is the pond where washermen gleefully work throughout the day washing dirty linen and becoming carriers of discipline of the Bramainfection. Polluting public places is a matter for serious attention of the Police, the Health Authoponds and the waters lash- rities and the Municipal ing against her from the or Local bodies. Immediate Pagoon. But with the di- action must be taken in version of the course of respect of the Windsor

rous discipline is to keep others company are beginand the method of dis of the West under various cess indicated. covery are encouraged, pretexts. Early marriage control of emotions, culti- and married undergraduvation of the imaginative ates are on the increase. faculty, concentration on Birth control contraptions work of every type which and drugs make it easy for makes it into wership and students to have a taste pleasure are secured in of marital experience be-Ashramic education. Pre- fore warriage. Control of sent day educationists and sexual desires is feared to nation stand to gain a lot give unbealthy tension to by research into Ashramic adults. There is evidence to gather that the Hindu Sages of old made use of hormones to aid longevity. It is their belief that superfluous semen gets into Universities of the pre-system and tones it up to sent day prepare students resist all sorts of tensions for the Bachelors Degree, and give physical and bachelors' course in theres extending to a fair the case of those belong-ing to the Ruling Party. the students to become the abuse of the sexual The explanation of the monks, the Indian Ashra urge and the use of con-Minister of Finance about mic Course prepared the traceptives. It is lucky the implications of the students for the house that the dangers of Thaliential treatment that has West and East have courthe abuse of seminal fluid been afforded to Miss ses for bachelors but the and the use of contracep-Bandaranaike. discipline of bachelor-hood tives has to be studied for Certainly it is the wish is not insisted upon. Any igenerations before West Bandaranaike should not prenuptial violation of of celebacy adhered to be denied facilities for celebacy is still considered for ages. Birth control prosecuting her studies in a social stigma in India has become a uecessity. It celebacy in order to keep intact the virility of the all intelligent and compe- lagoon have not been giv- human race assure its tent students should be en the necessary attention intellectual and spiritual for their personal ad breeding places of foul often that a student must vancement but in the diseases. The Municipal try his best to subdue the interest of the technical, authorities must no longer desire for sexual pleasures Let not the exception in at least in the interest of It is also said that mere scandal-mongers. repression of desires is not so much effective in At the Windsor Theatre achieving self-control as junction almost in the the purposeful engageheart of the City the pond ment of one's mind in the has become a danger spot, better and more desirable

Blessings of Bramacharia

In spite of the rigorous charia Ashram and its advocacy of sex control, one should not forget it is a preparation for marriage and house-holders life. It is

(Continued on page 8)

Astrological WEEKLY FORECASTS

SRIPATHY

FROM 27-9-64 TO 3-10-64.

ARIES Aswini, Barani, Kar- LIBRA Chittirai 3, 4, Swati, tikai 1st part [MedhaRasi]

Financially a good week.

TAURUS Kartika 2, 3, 4 Rohini, Mirura wisha 1. 2 [Idapa Rasi]

There will be no mental peace. You will be quick to pick up quarrels. Health upsets also shown. But gains through landed properties indicated Foreigners and strangers will be helpful.

GEMINI Mirugusirisha 3, 4 Thiruvathirai, Punarpusam I, 2, 3 [Mithuna Rasi]

Domestic upsets likely. Fathers relatives will be on the war path. Expenses will soar. Success in mised.

CANCER Punarpoosa 4, Poosa, Ayilya [Kataka Rasi]

Misunderstandings in the family circle and emotional conflicts likely. you out of difficulties.

LEO Maha, Poora 1, Uttira, Singha Rasi]

than usual. Domestic harmony will not prevail. Health upsets shown. Abdominal complaints and chest troubles likely. Financially a fairly good week.

VIRGO Uttira 2. 3, 4, Atta Chittirai 1, 2 [Kanni Rasi]

Financially a good week. industrial and cultural allow these small bodies of and that it is never ex fame promised. But health Financially a fairly good progress of this country, still water to be neglected tinguished by enjoyment, a problem. Beware of week. Troubles through

Visaka 1, 2, 3, [Thula Rasi]

You will be quick to with women unless it is boy and girl for the exclu- New ventures will bring pick up quarrels this found necessary This rigo- sive enjoyment of each in good results. But week. Work will be clashes with relatives heavier than usual. Trouunder strict control the ning to be considered a likely. Ruin to enemies bles through secret enesex impulse. Self help social necessity by parents shown. Agricultural suc- mies likely. Spend the first day of the week with

> SCORPION Visaka 4, Anu' sha, Kettai [Vrischika Rasi]

Mothers health will suffer. Spend Monday and Tuesday with care. Rest of the week will be favourable. Old investments will bring in good results.

SAGITTARIUS Moolam Pooradam, Uttiradam 1 [Thanu Rasi]

You will be able to triumph over your enemies Professional success promised. But Wednesday, Thursday and Friday morning must be educational pursuits pro- spent with care. Week end will turn favourable again.

> CAPRICORNUS Uttiradam 2,3, 4. Thiruvonam, Avittam 1, 2. [Makara Rasi]

Financially a good week. You will be able But financially a good to steer clear of obsta-week. Friends will help cles. But misunderstanding in the domestic circle shown. Spend the last two days with care.

AQUARIUS Avittam 3, 4, Work will be beavier Satayam, Pooraddati I, 2, 3 [Kumbha Rasi]

> Health will continue to be a problem. Domestic upsets also likely. But ruin to enemies and financial gains promised.

PISCES Pooraddati 4, Ut raddtati, Revati. [Meena,

Domestic upsets shown, Ruin to enemies and Work will be heavy. secret enemies shown.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1473

the late Sinnathangam wi-Jaffna

Petitioner

Vs. Kandiah Ratnasingam of do Respondent

This matter of the petition recognised that the sex of the abovenamed petitioner coming on for disposal before N. Sivagnanasundram Esquire. 122 35 & 2

District Judge, Jaffus on the 30th day of April 1964 in the presence of Mr. V. Nagalin-gam, Proctor for Petitioner and the affidavit and petition of the said petitioner having been read; it is ordered that the petitioner be declared en-In the matter of the estate of titled to have letters of administration of the estate of the dow of Kanapathippillai above-named deceased issued Kandish of Araly North, ie him, unless the said res-Deceased pondent or any one else inter-Kandiah Balasingam of Araly ested in the estate shall appear before this court on the 10th day of July 1964 and show cause to the satisfaction of this Court to the contrary, Extended to 2-10-64

This. 30 day April 1964 Sgd. N. Sivagnanasundram District Judge

BRAMACHARIA

(Continued from Page 2)

instinct is implanted in man for a purpose. It is enjoined that a Bramacharia should abstain from sexual pleasures and that the generative fluid should not be spilled through unnatural ways, There is in the body itself harmonising power, which has more intelligence than the anxious parents of the West to reduce any tension by natural and healthy ways For the health of individuals and nations control of the sex instinct and seminal fluid is a necessity. Beauty is a thing much priced by maidens and youths. Health is beauty, Beauty is the language of the eyes, It speaks through the eyes where it glows and peeps through every pore of the skin, suffused expecially in the face. To every human being and animals nature has bestowed a period of lasting beauty and sex appeal provided that unnatural ways of ex indulgence do not interfere with nature and spoil the natural beauty. That is the real beauty which lasts longer and does not require any beauty aid That is the ethereal beauty which every one craves for but is unable to acquire on account of onnatural indulgence. The foolish spend their energy, time and wealth to fake beauty only to end in divorce courts and lifelong misery. Abuse of the nex impulse not only ruins individuals, but has been the cause of the decline and fall of nations. It is demonstrable that laxity in sex morals heral ded the fall of nations and cultures. Swami Vi velkananda whose genius and greatness have been not a little due to his strict adherence to the Bramacharia vow spoke with conviction when he exharted India that the remedy for its lethargy and servitude lay in its strict adberance to Bramacharia Dharma for a gene-Tation.

VIVEKANANDA SOCIETY EXAMS.

All Ceylon Hindu Religious Examination conducted by the Vivekawill be held in all parts of the Island on 15th of November this year.

On the request of seve ral heads of Schools and private candidates the date of closing of application has been extended up to the 50th of this month.

Tirumantiram

(Continued from page 1)

the milk-cows to the seven Vidya tatwas and five Suddha tatwas that energize them, while the airy cows denote the regulation of the breath through the left In the matter of the Last Will and right nostrils and yoga practice. It will be noted that what are called குட்டிப்பசுக்கள் or cows with calves in the previous verse are referred to here as ஊற்றுப்பசுக்கள் literally "pouring cows" as they yield abundant milk. The பட்டிப்பசுக்கள் or (barren) there correspond to the penned up cows சற்றப்பசுக்கள் or cow-calves here both of which are of very little practical use for final disposal before N. Siva-the time being as both classes yield no milk gnanasundaram, Esquire Dis-The idea is that knowledge, &c, acquired through the agency of the Vidya tatwas activated by the Suddha tatwas is better than ordinary worldly knowledge. acquired through the external senses and the mind. but the fruits of Yoga Sadanai transcend even these.

2888 பத்தப் பரும்புலி யாண பதினர்து வித்தகர் ஐவர் வினேதர் ஈரெணமர் அத்தகு மூவர் அறுவர் மருத்தவர் அத்தலே ஐவர் அமர்க்கு கின்றுரே.

> Ten prancing tigers, fifteen elephants, five expert scholars, sixteen sportsmen, three asso ciates, six physicians and five chiefs dwell there in the body).

A total of sixty units (10+15+5+16+3+6+5 =60) are mentioned in this verse as dwelling in the body. They evidently refer to the sixty Tatwikas ara parlaban or modifications of the thirty six tatwas and hence sometimes referred to as Tatwas also. These two categories make up the grand total of (60+36=96) ninety-six tatwas referred to earlier. Vide verses Nos. 2146, 2179 &c.

But it is not clear why some of these sixty tatwikas are referred to as tigers, while others are likened to elephants, scholars, sportsmen, &c. One learned scholar says that the tigers refer to the ten Vayus or airs seamusson, while others say they are the ten Nadies or arteries & # 10 14 25 it. There are also differences of reading un Custo in the text. One edition reads கண்மர் (or eight) for ஈரெண்மர் (or two times eight). And many scholars interpret # a poor un as two plus eight ten, and say that these are ten tatwikas styled as sportsmen. All agree that the three associates refer to the three Gunas In the matter of the intestate (Satwikam, Rajasam and Tamasam). This is all pure guess work.

The identification of the ten prancing tigers with the Dasa Vayus தசவாயுக்கள், dense forms of the fourth Bhutam or element Vayu of mobile nature, and of the three associates with the Gunas which pervade the tatwas below them, may be adopted as correct. The five scholars all sant, we would rather prefer to identify as the five grades of Vak and or word (சூக்குமை, பைசக்கி, மக்கிமை சுக்கும வைகரி and snowwash) the kin of Gatham, sound, Akasam, and the six physicians as the six Adhwas Assaurs sair, the ways and means provided for the soul to work out its salvation, the medicine with which to cure the dire disease of Anavam. The five chiefs at the end we would put down as the five forms of disposal before N Sivagnana-Kalai (கிவிர்த்தி, பிரதிட்டை, வித்தை, சாந்தி and sundaram Esquire District Drawn by and சாகதயத்தை) which dominate all the tatwas The fifteen elephants may possibly refer to the arteries se any sei and the solidified forms of bone. flesh, skin, hair and nails, the kin of Prithivi the Petitioner and affidavit and grossest of the Pancha Bhutas. The rest form a motley crew of diverse groups of tatvikas of peculiar incom patible nature, each group of which differs from the other groups, so much so that they are styled al Cormi or sportsmen or, perhaps we should say, the sixteen eccentries of peculiar nature.

nanda Society, Colombo 2893 காடு புக்கார் இனிக்காணர் கடுவெளி, கூரபுக் கான அ ஐ ந்து அதிரையும மூடுபுக் கான அ, ஆறுள் ஒட்டகம் மூடுபு தான்டின் மூவணே யாமே.

> Those who enter the dense forest cannot see the expansive sky. The five horses that entered the enclosure got tamed. There are six camels. If they are subdued (and attached to yokes) they become three pairs and get

The word and means a forest full of trees whose

ORDER ABSOLUTE IN THE FIRST INSTANCE

> IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1496.

and Testament of the late Kanthamuthu Sivasithamparam of Vaddukoddai West Deceased

Annamuttu widow of Sivadai West Petitioner.

This matter coming on for trict Judge of Jaffna on the 19th day of June 1964 in the presence of Mr. M. K. Subramaniam, Proctor on the part of the petitioner abovenamed and the affidavits of the petitioner and the attesting Notary to the Last Will having been

It is ordered that the Last Will and Testament bearing No 9719 dated 16th April 1960 and attested by V. Nagalingam, Notary Public the original of which has been produced and now deposited in Petitioner abovenamed be this Court, be and the same appointed Administrator of is hereby declared proved.

This 19th day of June 1964.

Sgd G. C. Niles, District Judge, Jaffns. (0, 116 18 & 25)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1488.

estate of the late Visuvanather Markandu of Chunna-

Deceased Pathmavathy widow of Visuvanather Markandu Chunnakam Petitioner

Minor 1 Markandu Ramalingam of Chunnakam kaipakan of Mallagam. Guardiau-adlitem over the 1st

> respondent Respondents

This matter coming on for Judge, Jaffna on the 29th day of May 1964 in the presence Proctor for Petitioner. of Mr. R. N. Sivapiragasam Extended till 9-10-64 Proctor on the part of the 21-8-1964 netition of the petitioner hav ing beer read.

It is ordered that the above- 120 25 & 2

ORDEL MISI

IN THE DISTRICT COURT OF IAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1515.

In the matter of the Last Will and Testament of the late Dr. Sinnsthamby Subramaniam of 'Ootagon' Beach Road, Jaffna

Deceased. Visuvanathar Dharmalingam of Kantharodai, Chunnakam Vs. Petitioner. sithamparam of Vaddukod- Vaitilingam Subramaniam presentlo of Colombo

Respondent This matter coming on for disposal before G. C. Niles. Esquire, District Judge, Jaffua on the 23rd day of July 1964 in the presence of Mr. W. Muttukumaraswamy Proctor on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the petitioner having been read and filed of record:

It is ordered that the Last Will and Testament bearing No 20507 dated 12th May 1941 attested by B. Josebiampillay Notary Public be declared the Last Will and lestament of the deceased abovenamed and that the the above estate and that It is further ordered that Letters of Administration with the petitioner abovenamed is a copy of the aforesaid Last the sole executor named in Will and Testament oe issued the said will and she is hereby to the Petitioner unless the declared entitled to have pro- Respondent abovenamed or bate thereof issued to her any other person interested in the above estate shall show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary on or before the 9th day of October 1984. Jaffna this 23rd day of July

Sgd. N. Sivagnanasundaram

District Judge (0. 124, 25 & 2)

named 2nd respondent be appointed Guardian-ad-litem over the minor lat respondent for the purpose of watching his interests in these administration proceedings and that the petitioner be and she is hereby declared entitled to take Letters of Administration to the estate of the said deceased and that Letters of Administration be issued to the petitioner as his lawful wife, unless the said respondents or any other person or persons interested shall appear on or before the 21st day of August 1964 and show suffi-G.A.L. 2 Sangarapillai Ampi cient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

It is further ordered that the said 2nd respondent do produce the said minor in court on the said date. This 29th day of May 1964

District Judge

n. IN Olvapirakasam

Sgd. N. Sivagnanasundaram District Judge, Jaffna

dense foliage hides the sky from one's view. It also means a cremaation ground, hence a place of destruction universal destruction or dissolution when everything merges in God, the Odunki of the Siva Gnana Bodham. The horses are the five sensesavages in the body, which is called Koodu & B or enclosure. The camels refer to the mental blemishes desire, anger, &c. Moovanai com bor ordinarily means three pairs It may also be taken as referring to a tank bund or seashore, haven or shelter or place of refuge. The esoteric meaning of the verse may thus be taken as:

(To be continued)

Order Nisi

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No 2510

In the matter of the intestate estate of the late Thirnnilainayaki wife of Thuraiapp Cumaraswamy of Karainagai Morth, Karainagar

Thursiappa Cumaraswamy of Karainagar North and presently of 25 Daisy Villa Avenue, Bambalapitiya

> Vs. Petitioner.

Minor 1 Rajeswari daughter of T. Cumaras my

2 Buvaneswari daughter of T. Cumarasamy 3 Yoheswari daughter

of T Cumarasamy 4 Cumarasamy Mano-

5 Kanageswari daughter of T. Cumarasamy

6 Gnaneswari daughter of T Cumarasamy all of Karainagar North, Karainagar

7 Sinnacuddy widow of Murugar Arumugam of Valanthalai, Karai nagar North

Respondents

This matter soming on for disposal before N. Sivaguanasundaram Esquire, District Judge, Jalina on the 17th day of July 1984, in the presence of Messrs C. C & S. Somasegaram Proctors on the part of the petitioner and the affidavit and petition of the patitioner having been read:

It is ordered that the abovenamed 7th respondent be appointed guardian-ad litem over the minors abovenamed lat to 6th respondents and that the petitioner as the widower of the abovenamed deceased be Drawn by d olared entitled to have R. Sivasupramaniam Letters of Administration to Proctor for Petitioner the estate of the above- 0, 114, 18 & 25) named deceased and that such Letters of Administration be issued to the petitioner named 7th respondent or any others interested shall appear before this Court on or before the 2nd day of October 1964 and show sufficient cause to the satisfaction of this Court to thecontrary.

It is further ordered that Proctor for Petitioner.

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1526/Testy.

In the matter of the Intestate Estate and effects of Kandiah Jeganathan of Vannarponnai, Jaffna

Deceased)

Deceased Naguleswari widow of Jega, nathan of 214 Navalar Road Vannarponnai East, Jaffna Vs. Petitioner.

1 Sowntharam wife of 2 Pichaimuthu Mariappah Nagaratnam

3 Puniyatharmapathini wife of 4 Madasamy Chettiar Siva-subramaniam all of Vannarponnai East, Jaffna

Respondents

This matter coming on for Esquire, Actg. District Judge. Jaffina on this 4th day of O'clock of the forencon August, 1964 in the presence of Mr. R. Sivasupramaniam, Proctor on the part of the petitioner and the petition and the affidavit of the Petitioner dated 3rd day of August 1964 having been read.

It is ordered that the petitioner be and she is hereby declared as the widow of the abovenamed deceased entitled to have Letters of Administra. tion to the estate of the deceased issued to her accordingly unless the respondents or other person or persons interested shall on or before the 9th day of October 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary.

This 4th day of August 1964

Sgd. G. C. Niles, District Judge, Jaffina.

1st to 6th respondents be proaccordingly, unless the above- duced in Court on the said

The 13th July 1964.

G. C. Niles, District Judge.

Drawn by the abovenamed minors the O-118, 25 & 3

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)

Shares 5000 shares of Rs. 100/- each 80 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all time

Savings Accounts opened and interest allowed at 1%per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-

Fixed Deposits received for periods of 12 months and 36 months and interest allowed at 6% and 8% respectively.

Loans on the security of Jewels a speciality Part payments accepted.

> FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO

> > S. KANAGASABAI. Shroff.

NOTICE

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

No. P/766.

1 Kanthappu Sinnathurai and 2 wife Sridevi both of Navalar Road, Vannarponnai Esst Vs. Plaintiffs.

M. Subramaniam and 2 Kama chiamma both

Naranthanai

Defendants.

It is hereby notified than action No P/763 has been instituted in the District Court of Jaffna under the partition act No 16 of 1951 for the par ition / sale of the land / lands called Maniannarkulathuku Therkukaladu in extent 22 Lms V.C spi 112 kulies and situated at Nar nthanai in the Parish of Kayts.

The defendants in the aforesaid action are summoned to disposal before G C. Niles, appear in Court on the eth sundaram Esquire, Listrice day of O tober 1964 at 10 Judge of Jaffina, on the 17

> By order of Court N. Subramaniam Clerk of Court

This 22 day of September 1964 (126. 25)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No 1528/T

in the matter of the Intestate Estate and effects of Mylvaganam S varamalingam of Kokuvil East, Kokuvil Deceased.

Phangaratnam widow of Mylvaganam Sivaramalingam of "Ratnavasa" Nanthavil. Kokuvil East, Kokuvil

Petitioner. Minor | Kuhapiriyai dangbter of Sivaramalingam

2 Uma Piriya Vanathi daughter of Sivaramalingam

3 Ganesha Piriya Ranjan son of Sivaramangan

4 Sivagurunather Tha motharampilla all of Nanthavil, Kokuvil East, Kokuvil

Respondents This matter coming on for disposal before G C. Niles. Esquire, Actg District Judge, Jaffna on this 6th day of August 1964 in the presence of Mr. R Sivasupramaniam Proctor on the part of the petitioner and the petition and the affidavit of the petitioner dated 5th day of August having been read and considered.

It is ordered that the 4th respondent abovenamed be and he is hereby appointed Guardian-ad-litem over the 1st, 2nd and 3rd minors respondents abovensmed and that the petitioner be and she is hereby declared as the widow of the abovenamed deceased entitled to have Letters of Administration to the estate of the said deceased issued to her accordingly unless the respondents or any other person or persons interested therein shall on or before the 9th day of Oc ober 1964 show sufficient cause to the satisfaction of this Court to the contrary

It is further ordered that the minor respondents do appear in Court on the above

This 6th day of August, 1964 Sgd. G C. Niles, District Judge, Jaffna

Drawn by R. Sivasupramaniam Prootor for Petitioner. 0, 115, 25 & 2

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1532

In the matter of the Intestate Estate and Effects of Ponnar Ramas my of Varutalai-Deceased

Nag-swari widow of Ponnar Kamasamy of Varu al ivilan, Tellippalai

Petitioner Vs. Minor I Yog swari daughter

of Ramas my do 2 Ram samy Gunadasan

> 4 Mootatamby Chipnish, all of Varutalaivilan, Tellippslai

Respondent

This matter coming on for disposal before N. Sivaguana day of August 1964 in the presence of Mr V. Dharmalingam Proctor, on the part of the Petitioner and the affidavit and the retiti n of the Petitioner having been

it is ordered that the 3rd respondent aboveramed be appointed Guardian - ad-liter over the minors the 'st and and Respondents abovenamed read: for the purpose of these proceedings, that the pertioner as widow of the deceased is entitled to take out Letters of Administration to the estate of the deceased and that this Court to the contrary.

And it is further ordered that the Petitioner do produce the said minors in Court on the said date

This 17th day of August 1961

Sgd. N. Sivagnanasundaram Sgd & Mailvaganam District Judge (O. 113. 25 A 2)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 803

In the matter of the Last Will and Testament of Thambipillai Vaithialingam of Puloly West, Point Pedro Deceased

Pavalanayagi widow of Vaithislingsm of Pu oly West, Point Pedro

Patitioner.

Vaithialingam Balasubramaniam

Sumangala Devi daughter of Vaithialingam

3 Vaithialingsm Saravana-

pavan

Vanhialingam Sadaoharam all of Puloly West, Point Pedro Respondents,

This matter coming on for lisposal before M M. Abdul lader, Esquire, District Judge, Point Pedro on the 27th day of August, 1964 in the presence of Mr. K. Mailvaganam Procor 8. C. on the part of the Petitioner and the affidavit of the Petitioner dated 11th lay of December 1968 and the Midavit of the Notary and the witnesses both dated lith cay of December 196 having been

It is ordered that the Last Will dated 9th day of July 1955 bearing No. 13216 and and attested by M S. Kandaiya Notary Public be declared Letters of Administration be proved that the petitioner as less the said Respondents or said Last Will be declared any other person or persons entitled to have Probate of the interester shall appear before said Last Will issued to ber this Court on or before the unless the respondents or any 16th day of cotober 1984 at other person shall on or before 10 a. m. and show sufficient the 20th day of thetober 1964 cause to the satisfaction of appear and show sufficient cause to the satisfaction of this court to the contrary

This 27th day of August 1969

8gd. M. M. Abdul Cader District Judge

Drawn by Proctor for Petitioner O: 119, 25 & 2

FOR ALL YOUR

PRINTING REQUIREMENTS

PLEASE CONTACT:

F. Jeewajee & Bros,

PAPER MERCHANTS & STATIONERS.

No. 50, New Moor Street, COLOMBO 12.

Telephone: 78861.

T'grams: "PABAND"

கானமுக்க் வழாத பெய்க மலிகள்ளு காக்க மன்னன் Carmopop usa Grus Sapular gultan arya важном р ираз Сатаз вррено Сана нова மேன்மைகொள் சை சீழி வினற்குச வுவச பெற்றாம்.

Printed and Published by Ayampillai Sinnathurai, residing No. 2 Brown Road, 2nd Lane, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabhai, Jaffina, at their Press, the Saiva Prakasa Press, 450 K. K. S. Roads Vannarponnai, Jaffica, on Friday, September 25, 1964,

Editor: R. N. SIVAPIRAKASAM.